

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零二二年十月十六日 October 16, 2022



2022 Church Theme 二零二二年教會主題

Let's rise up and build!

And I told them of the hand of my God that had been upon me for good, and also of the words that the king had spoken to me. And they said, "Let us rise up and build." So they strengthened their hands for the good work. (Nehemiah 2:18)

我們起來建造！

我告訴他們我神施恩的手怎樣幫助我，並王對我所說的話。
他們就說：「我們起來建造吧！」於是他們奮勇做這善工。(尼希米記 2:18)

Memory Verse 經文背誦



October 十月: Isaiah以賽亞書 40:31

but they who wait for the Lord shall renew their strength;
they shall mount up with wings like eagles;
they shall run and not be weary;
they shall walk and not faint. (ESV)

但那等候耶和華的必從新得力。他們必如鷹展翅上騰；
他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。(和合本)

English Worship Service

9:00 am

We Gather in His Presence

Call to Worship

Psalm 103:1-5

Praise and Adoration

*Come Thou Fount
Canvas and the Clay*

God Speaks through His Word

Word of God

1 Peter 2:9-10

Sermon: A People for His Possession

~ Dr. Donald Minshew

We Respond to God's Word

Song of Commitment

Great is Thy Faithfulness

God's Story at CBCCS (3)

~ Cassandra Niu

Announcement

Offering

God Sends Us to Witness

Benediction ~ Pastor Keh Yeong Tan

Today's Serving Schedule

Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team
Dr. Donald Minshew	Deacon Kan Hwee	Brian Niu		Deacon Alan Chan Wendy Wong

中文主日崇拜

Chinese Worship Service

10:45 am

以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 Call to Worship

詩篇 Psalm 57:9-11

敬拜讚美 Praise and Adoration

#312 上主被尊崇 *Be Exalted, O God*

寶貴十字架

你信實何廣大 *Great Is Thy Faithfulness*

求告主名 Invocation

以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 Word of God

馬可福音 Mark 8:34-9:1

證道 Sermon: 作門徒的代價 **The Cost of Discipleship**

講員: 鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng

以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 Response Song

#358 奉獻身心為主 *Living for Jesus*

述說神在珊瑚泉華人浸信教會的故事 (三)

牛區若詩姊妹 Cassandra Niu

奉獻 Offering

讚美頌 Doxology

以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

祝福 Benediction 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan

本主日服事同工

講員/翻譯	敬拜帶領/司琴	招待	新朋友接待	影音
鄭敏舜執事 張嘉燕姊妹	陳偉倫執事 施亭竹傳道	邵宏偉弟兄 成錦勻姊妹	徐峰姊妹(粵) 龍紅衛弟兄(國)	陳偉倫執事 黃卉君姊妹

Home News 家訊:

- 1) Hurricane Ian left devastation in its wake as it progressed through the southwest Florida. Our church is answering calls from Florida Baptist Convention, and we will be collecting a special offering. Every dollar will be sent for relief efforts. Please make check payable to "CBCCS" with "Ian" on the memo line. Or make donation at: <https://flbaptist.org/dr-current-response/> Continue to pray for the people who are affected. If you have any questions, please approach any of the deacons or pastoral staff.
颶風伊恩在佛州東南部造成重大的損害，本教會響應佛州美南浸信會發起的救災活動，開始收集特別奉獻並全數送往其賑災救助部門，請開支票給珊瑚泉華人浸信教會(CBCCS) 並註明“伊恩”；或上網站直接奉獻: <https://flbaptist.org/dr-current-response/>
鼓勵弟兄姊妹繼續為受災的地區和人們禱告，若您有任何疑問，可向任何一位執事、牧師或傳道人詢問。
- 2) Please continue to pray for English and Cantonese pastor/minister searches. 請弟兄姊妹繼續為聘請英文牧師/傳道以及粵語牧師/傳道禱告。
- 3) October is Clergy Appreciation Month. Please honor and show our appreciation to our pastors and ministers for their hard work, sacrificial dedication, and multiple blessings provided by these special people. 十月份是牧師感謝月，請對我們的牧師以及傳道人們表示謝意，為他們的勞苦犧牲奉獻以及許多的祝福感謝神。
- 4) CBCCS is going to celebrate the 30th Anniversary next Sunday. Combined worship service starts at 10 am, and followed by fellowship lunch. Please invite your family and friends to share the joy of celebration! (recommend to wear a red top) 我們將在下主日紀念教會成立三十周年，上午十時舉行聯合主日崇拜，團契午餐招待，請弟兄姊妹邀請您的家人、朋友與我們共沐主恩!(建議穿紅色上衣)
- 5) This month's communion will be held on Oct. 30. 本月主餐將在十月三十日舉行。

10/09/2022 Attendance 出席人數

Sunday Worship 主日崇拜	# of people 人數
9 am English 英文堂	63
10:45 am Chinese 中文堂	194

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities		
Oct. 十月	1 st ~4 th Sundays 第一~第四個主日	CBCCS 30 th Anniversary 教會三十週年慶祝
Nov. 十一月	5 (週六)	生命小組聯合才藝表演
	12 (週日)	Church Cleaning 教會大掃除
Dec. 十二月	23 (週五)	Christmas Candlelight Service 聖誕燭光崇拜
	25 (週日)	Christmas Combined Service 聖誕節聯合崇拜 Year-end Business Meeting 年終常務會議

English Service Serving Schedule for October

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team	Fellowship Lunch @ 12:30 pm
Oct. 23	<u>Combined service at 10 am</u>	Deacon Kan Hwee	Heather Shih Brian Niu	Jai Liu Monica Zhao	Deacon Alan Chan Wendy Wong	✓
Oct. 30	Deacon Kan Hwee	Leo Mueller	Brian Niu	Lura Duncan Angela Mueller	Deacon Alan Chan Wendy Wong	

中文崇拜十月同工事奉表

	講員/翻譯	敬拜帶領/司琴	招待	新朋友接待	影音	團契午餐
十月 23 日	<u>聯合主日崇拜十點</u> 陳克勇牧師 鄭敏舜執事	許英勤執事 施亭竹傳道 牛念國弟兄	周輝弟兄 唐明惠姊妹	旋麗紅姊妹(粵) 周輝弟兄(國)	陳偉倫執事 黃卉君姊妹	✓
十月 30 日	黃英杰牧師 旋麗卿姊妹	徐久仁弟兄 施亭竹傳道	王曉暉弟兄 劉秀玲姊妹	方徐麗瑛姊妹(粵) 王學英姊妹(國)	陳偉倫執事 黃卉君姊妹	



述說神在珊瑚泉華人浸信教會的故事（三）

～牛區若詩姊妹

大家早！我的名字是牛區若詩。我要來跟大家分享，我在珊瑚泉華人浸信教會中所蒙受的祝福。坦白說，當我被邀請來分享時，我第一個反應是驚訝地笑了。因為我不認為我像那些夠份量的人，能來分享教會帶來的祝福。對於在教會當中成長的記憶，大部分的時候，我只是一個無憂無慮的孩子、好玩、總是期待下一次的教會活動，能再跟我的朋友一起玩，然後也許加上學習一點有關耶穌的事。

但是，當我為這個分享禱告以後，我察覺神在告訴我，祂也同樣看重我的分享，特別是因為我的分享是從一個孩子的角度。講到這裡，可能你們會猜出我的年齡。我們的教會只比我大一歲。珊瑚泉華人浸信教會深深影響了我的自我認知，和我在耶穌裡的安全感和確據，並且從我小時候開始，就給了我基督徒肢體生活，使我能夠在其中學習、倚靠、並同工。

在我記憶中，如同很多在教會長大的小朋友一樣，楊嘉恩老師是第一個花很多的時間精力在我身上的人。即使在沒有正式聚會的時候，她總是帶著我們一群小朋友，她會把工作分配給我們做，讓我們覺得能夠在教會作事是很榮譽的事，使我們有歸屬感。她也會給我們零食吃、做有趣的手工、和好玩的遊戲。她教導的詩歌和故事，直到今天我還記得，並且還會唱、說給我的孩子聽。她盡心教給我們的真理，有關基督是誰、和我在祂裡面的身份，即使今天我已經成年了，這些真理仍迴響在我心中。更加蒙福的是，今天她仍在同樣的盡心教導、帶領我的孩子。

我為著那些，在我青少年時期，曾經投資時間心力在我身上的人向神感恩。還記得，每個週五晚上青少年團契結束之後，有一位青少年事工同工，會用他的車裝滿我們一群高中生，去吃雞翅宵夜。他不但幫大家付錢，吃完以後，還一一的把大家送回家。他這樣默默地做了好多年，我們青少年的友誼就在這些吃宵夜的時刻中更成長，並且在輕鬆的談話當中，更敢於提出有關於信仰的問題，討論如何在青少年的生活中應用。

還有另一位青少年事工領袖也曾栽培我，每一個禮拜，他會問我一些有關於作主門徒深入、問責的問題。雖然當年覺得有些害怕，但是我了解到，他要確認我生命當中，常常有人在用這些問題來挑戰我，是否真實的把基督放在我生命的首位。

除了屬靈成長方面，藉著這兩位青少年事工同工的榜樣：邀請一群朋友聚集、一起分享飲食、或玩遊戲，也幫助了我學習如何建立基督徒肢體生活。他們也教我如何鼓勵他人，如何作他人的朋友，例如他們在我忙著準備考試時，送來愛心關懷的包裹，或是在我參加學校演奏會時，帶一大群我的朋友來加油捧場。他們在我這一個青少年屬靈生命上的投資，幫助了我在離家上大學以前，建立了對神堅固的信仰。

雖然我遠離家去上大學，但是珊瑚泉華人浸信教會仍舊不間斷地在我上大學期間祝福我。是的，那些寄給大學生的愛心關懷包裹，特別是裡面的衛生紙的確在緊急時派上用場。但是教會給我的祝福遠遠大過這些。我過去所經歷的教會生活，幫助了我在大學時期，知道如何選擇一個好的、健康的教會，並且繼續的在信仰上成長。更重要的是，我們的教會給了我一個清楚的框架，使我了解亞裔美國人族群，並神在特定種族族群當中是如何的工作。因為有這些了解和經驗，使我能夠在我的大學校園中，開始了第一個亞裔美國人的查經小組，直到九年以後的今天，這個查經小組仍繼續在佛羅里達州立大學中影響學生們。

大學畢業回來，我參加了英語社青團契 (Young Adult Fellowship)。那時有兩件對我將來很有幫助的活動和課程，一是教我如何服事其他的教會肢體、一是幫助我生活上的金錢管理。那時我們分成幾個小組，在不同的家庭聚會，我們會先一起煮晚餐，一面享用晚餐，一面討論聖經。我除了學會一些煮飯的技巧以外，這樣的經驗更使我學習，除了主日的教會生活以外，還有與教會肢體在生活上連結的另一渠道。而且，這樣的經驗也幫助我開始不害怕固定的開放家庭聚會。此外，我們也一起學習了一個以聖經為原則的財務管理課程。對於剛剛開始賺錢的我來說，能夠有實質管理金錢的方法，實在是太有幫助了，並且我不單單為了有安全感而作金錢好管家，而是以健康的關係、並至終榮耀神為目的。這個學習提供了我們這群社青討論個人生活議題的平台，甚至使我們能夠互相的問責。

後來一段時期，因為有越來越多的年輕家庭來到英文堂，我們開始了年輕家庭小組 (Young couple small group)。那一段時間充滿了歡喜的回憶，藉著查考聖經、學習合乎聖經原則的婚姻觀、認識金錢理財對婚姻的影響，我們小組成員的友誼緊緊聯繫在一起。這些學習和討論，提供給我們年輕夫妻彼此溝通的概念和語言，直到今天，我先生和我仍然由此受益，並且也使我們能夠去鼓勵幫助其他的夫妻。

英文事工近年開始了社區小組，採用混合年齡（跨代）的方式。剛開始的時候，有一組在我家聚會。能夠與這些我們平日不會特別邀請來到家中的弟兄姊妹一起聚會，是很蒙福的。我看到他們在不同的人生階段，如何活出信仰，使我激勵。最近幾週以前，一個新的社區小組開始了，這個小組的聚會時間是在小孩晚上睡覺以前，因此許多有小小孩的年輕家庭都加入了這個小組。雖然，我們有時會因為小孩生病、或無法午睡，因而不能參加小組，但是這個小組聚會的時間和地點特別靈活、針對我們的需要而設計，使我感受到，特別在養育小小孩的混亂時期，我並不孤單。

在珊瑚泉華人浸信教會的近三十年間，我一再的從你們身上，從這教會肢體中，看到神的信實。在我人生的每個階段，這個教會不單單教導了我、扶持了我、也與我同肩和他人分享神的愛。當我們在慶祝教會的三十週年時，我祈求，願你們也都能見證神藉著這個肢體，在你生命中所顯出的信實。願我們繼續一同經歷到神的信實，並為了神的榮耀，繼續的建造基督的肢體，直到世代代。



God's Story at CBCCS (II)

~ Cassandra Niu

Good morning everyone. My name is Cassandra Niu. I was asked to share with you all about the blessings I've received from being a part of this church. To be honest, when I was first asked to share, I laughed because I wouldn't think of myself as someone who has eloquent words to elaborate on the blessings from our church. The majority of what I could remember about growing up here is just being a carefree kid, having fun, looking forward to the next church event so I could hang out with my friends and maybe even learn a bit about Jesus here and there.

But as I prayed over it, I felt the Lord impress on me that He values my perspective especially because it is told from the eyes of a child. I'm giving away my age here, but this ministry is only 1 year older than me. This church played a large part in forming my identity, giving me security in Jesus, and providing me a community to learn from, lean on, and partner with from a very young age.

Like so many of us "chickadees" who grew up here, Ms. Cathy was one of the first people I remember investing heavily in me. Ms. Cathy always took us kids in even if there was no official programming for us. We weren't her kids, but in a sense, we were. She assigned us jobs to help her with which gave us a sense of pride and ownership in being at church. She fed us snacks and gave us fun crafts to make and games to play. She taught us songs and stories I still remember to this day and now repeat to my own children. The foundational truths she taught us of who Christ is and who I am in Him rings loud in my heart today even as an adult because of her investment in me. And what an even added blessing of seeing her do the same thing with my children.

I will forever be thankful to God for the people who invested in me during my adolescent years. I remember every Friday night after fellowship, one youth volunteer would pack his sedan like a clown car full of high schoolers and treat us to chicken wings week after week. He paid for every meal and dropped each of us back home every time. He did this for years and this is where our friendships grew, but it was also where we felt comfortable enough to bring up questions about our faith and how it applies to our life as teenagers.

Another youth leader that disciplined me would ask me deep and hard questions every week. As terrifying as it was, I see that this was their way to make sure someone was asking me the hard questions about following Christ and if I was truly putting Him first in my life.

Spirituality aside, they showed me what it looks like to rally a group of people together to share a meal or play a game for the sake of building up community. They taught me how to encourage others and be a friend that showed up like sending me care packages while I studied for exams and bringing my friends to cheer me on at school performances. The investment these two people made in me as a teenager played an important role in helping me have a firm belief in God before I left the nest.

I know the time I went away for college shouldn't count, but this church also blessed me during my university years. Yes, those college care package toilet rolls definitely saved me more than once, but it's more than that. This strong community I grew up seeing helped me to choose a strong ministry on campus to continue growing my faith. Not only that, this church helped to give me the framework of what an Asian American community looks like and how God works in ethnic specific community. With that knowledge and experience from this church, I was able to help start the first Asian American bible study group on campus that is still engaging students in God's Word even today at FSU 9 years later!

When I transitioned back home as a young adult, YAF did a couple things that taught me how to contribute more to the church body and helped me in my personal life. We cooked dinner together as a small group in different homes and had bible study while we ate. Aside from the cooking tricks I learned, it taught me a way to live life with community outside of just church on Sunday and it gave me the courage to open my home more regularly. We also went through a financial course that teaches biblical money principles. As someone who was just beginning to earn my own money, it was so helpful to have a practical method of stewarding my money well not only for my security, but for the health of my relationships and ultimately for the glory of God. It gave us a space to talk about a personal subject like finances and even accountability with one another.

Later on, the young couple's small group started as we saw more couples emerge and get married. I look at this time with such fondness because there were such sweet friendships forged during that time of studying the bible, going through studies about biblical marriages, and how finances affect our marriages. These studies gave us the language and words to communicate with our spouses that my husband and I still use to this day. And it has empowered us to encourage others in their marriages.

Our English ministry currently has community groups. In the past we hosted a group in our home. It was a blessing to have an intergenerational group with people that we wouldn't normally invite over. I was encouraged to see their faith as they walked through different seasons of life than me. Only a couple weeks ago a new group began meeting before our kids' bedtime and all the young families have flocked to this group. It feels like we have taken turns missing some weeks due to nap troubles or sickness, but this group has been so flexible with timing and location to accommodate our families and has made me feel like we are not alone in this chaotic season of raising littles.

All throughout the almost 30 years of my time in this church, I have seen God's faithfulness again and again through you, the church body. Through every stage of my life, this community has either taught me, held me up, or partnered with me in sharing God's love with others. As we celebrate the anniversary of this church I pray that you too can also recognize God's faithfulness in your life through this ministry. May we continue to experience God's faithfulness together and continue to build up the body of Christ for His glory for many generations to come.